



RÉPUBLIQUE  
FRANÇAISE

Liberté  
Égalité  
Fraternité

Fer geje d'Epidemie ze kampf, rünterläde  
/ Pour lutter contre l'épidémie, téléchargez



# BEWIIS-ZETTEL FER ÌM NOTFÀLL ÜSSZEGEHN

## / ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE

### Ìn Feschtlàndfrànkrich gìlti (üsser Ìwwersee-Regionen)

#### / Valable en France métropolitaine (hors Outre-mer)

Ûf Gründlää vùm Àrtikel 4 vùn d'r Verordnùng n°2020-1310 vùm 29. Oktower 2020, wie d'notwandige àllgemeine Mäsnahme vorsieht  
fer im Rähme vùm gsündheitspolitische Notstànd geje d'Covid-19 Epidemie ze kampf.

/ En application de l'article 4 du décret n° 2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid-19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire.

Düe ìch / Je soussigné(e) : .....

Gebore àm / Né(e) le : ..... / ..... / .....

Wohnhàft / Demeurant : .....

**Ìch bìn ùnterwajs wajem foljende Ànläss:**  
*/ Je me déplace pour l'une des raisons suivantes*



#### 1 Schàffe, lehre ùn sich üssbilde, Ûfgàwe vùn àllgemeinem Interasse

*/ Activité professionnelle, enseignement et formation, mission d'intérêt général*

- Streck zwischem Wohn- ùnem Àrweitsort, odder em Üssbìldùngsort.

*/ Déplacements entre le domicile et le lieu de travail ou d'enseignement ou de formation.*

- Dienschtreise wie m'r nìt verschiewe kànn, Lifferùnge.

*/ Déplacements professionnels ne pouvant être différés, livraisons.*

- Strecke fer sich Màteriàl fer d'Àrweit ànschàffe.

*/ Déplacements pour effectuer des achats de fournitures nécessaires à l'activité professionnelle.*

- Üssgàng fer àn Ûfgàwe vùn àllgemeinem Interasse mitzemàche, ùf Befehl vùn de Verwàltùngsorgàne.

*/ Déplacements liés à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative.*

Zwische  
7 z'Oweds ùn  
6 z'Morjeds  
Entre 19h et 6h

#### 2 Gsündheit (Sprachstùnde odder Pflaje)

*/ Santé (consultations et soins)*

- Üssgàng fer Sprachstùnde, Ùntersüehùnge, Präventionsàkte (ùnter ànderem Ìmpfùng) odder Pflaje wie m'r nìt im Àbstànd dürichfiehre kànn ùn fer sich Medizin ze bsorje.

*/ Déplacements pour des consultations, examens, actes de prévention (dont vaccination) et soins ne pouvant être assurés à distance ou pour l'achat de produits de santé.*

#### 3 Drìngender Fàmìlie-Notfàll, Persone wie Hilf ùn Ùnterstützung brüche, Kinder hiete, Behìnderùng

*/ Motif familial impérieux, assistance aux personnes vulnérables, garde d'enfants, situation de handicap*

- Üssgàng üss drìngendem Fàmìlie-Notfàll, fer in Persone wie Hilf ùn Ùnterstützung brüche bizestehn odder fer Kinder ze hiete.

*/ Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables ou précaires, ou pour la garde d'enfants.*

- Üssgàng vùn behinderte Persone ùn ìhre Begleitpersone.

*/ Déplacements de personnes en situation de handicap et de leur accompagnant.*

#### 4 Gerìchtliche odder àdminischtràtìvi Vorlàdùng, fer e Vorgàngswiis, wie m'r nìt im Àbstànd dürichfiehre kànn

*/ Convocation judiciaire ou administrative, démarches ne pouvant être menées à distance*

- Gerìchtliche odder àdminischtràtìvi Vorlàdùng, odder fer e effentlicher Diensch ze benütze, Üssgàng fer zueme Rachtsexpert, fer e Àkt odder e Vorgàngswiis, wie m'r nìt im Àbstànd dürichfiehre kànn.

*/ Déplacements pour répondre à une convocation judiciaire ou administrative, pour se rendre dans un service public ou chez un professionnel du droit, pour un acte ou une démarche qui ne peut être réalisé à distance.*



**Ìch bìn ùnterwajs wajem foljende Ànlàss:**  
*/ Je me déplace pour l'une des raisons suivantes*



Zwische  
7 z'Oweds ùn  
6 z'Morjeds  
*Entre 19h et 6h*

**5 Üssgàng verbùnde mìt Flughàfe – ùn Bànhäfttrànsfer odder Trànsit, im Ràhme vùn Fernverkehr**

*/ Déplacements liés à des transferts ou transits depuis des gares ou aéroports dans le cadre de déplacements de longue distance*

**6 Hüsstierle, z'Oweds ùn ìn de Nàcht**

*/ Animaux de compagnie, le soir et la nuit*

- Kùrzer Üssgàng fer mìt de Hüsstierle Gassi gehn (màximàl 1 Kilometer wit ewag vùm Wohnsitz).

*/ Déplacements brefs pour les besoins des animaux de compagnie (dans un rayon de 1 kilomètre autour du domicile).*



**Àm / Le :** ..... / ..... / .....

**Ùm / À :** .....

**Ünterschrift / Signature :**